


TỔ PHỤ ÁP-RA-HAM

 Sách Sáng thế ký một lần nữa, chương thứ 22, bắt đầu với câu thứ 15, và chúng ta hy vọng bây giờ chỉ nói trong chốc lát và bắt đầu buổi nhóm. Sáng thế ký 22, bắt đầu bằng câu thứ 15.

Và thiên sứ của CHÚA từ trên trời kêu Áp-ra-ham lần thứ nhì,

Mà rằng, Ta lấy chính mình Ta mà thề rằng, CHÚA phán rằng vì ngươi đã làm điều này, không tiếc con ngươi, tức con một ngươi:

Thì Ta sẽ ban phước cho ngươi, và Ta sẽ thêm dòng dõi ngươi nhiều như sao trên trời, và đông như cát mà ở trên bờ biển; và dòng dõi đó sẽ chiếm được những cửa thành quân nghịch của người;

Và bởi vì ngươi đã vâng theo tiếng Ta; nên các dân thế gian đều sẽ nhờ dòng dõi ngươi mà được phước.

2 Thật là một lời hứa tuyệt vời, bởi có sự vâng lời! Sự vâng lời là điều mà Đức Chúa Trời muốn. Điều đó có lần đã được nói, “Sự vâng lời tốt hơn của tể lệ.” Vâng lời Chúa thì tốt hơn bất cứ của lệ nào mà các bạn có thể dâng.

3 Giờ này chúng ta đang đối mặt một đề tài lớn, tối nay, *Tổ Phụ Áp-ra-ham*, mà được gọi là “cha của Đức tin,” bởi vì Đức Chúa Trời đã hứa ông thừa kế trái đất, cùng với Dòng dõi ông. Và qua Áp-ra-ham mà chúng ta, đã chết trong Đấng Christ, trở nên Dòng dõi của Áp-ra-ham và là những người đồng kế tự với Ngài theo lời hứa.

4 Bây giờ, Áp-ra-ham chỉ là một người bình thường, không có điều gì đặc biệt. Đức Chúa Trời không hề kêu gọi ông, theo như sự ghi chép mà chúng ta có, cho đến khi ông đã bảy mươi lăm tuổi. Vợ ông, là em cùng cha khác mẹ, sáu mươi lăm tuổi vào lúc đó, họ đã sống cùng nhau có lẽ từ khi còn rất trẻ. Và bà hiếm muộn, và không có con cái. Đức Chúa Trời đã kêu gọi là một sự tách biệt hoàn toàn, để phân rẽ chính ông khỏi phần còn lại của thế gian,

và khỏi tất cả dân tộc mình, cùng với tất cả họ hàng thân thích. Đó là một điều đặc biệt cho ông thi hành.

5 Và khi Đức Chúa Trời mong đợi anh em làm một điều đặc biệt, Ngài yêu cầu một sự tách biệt hoàn toàn khỏi bất kỳ nghi ngờ nào. Anh em phải hoàn toàn vâng lời, tuân theo những gì Ngài nói. Đức Chúa Trời đòi hỏi điều đó. Các bạn không thể làm điều đó bằng cách nào khác. Và, vậy thì, Ngài luôn luôn nêu một gương mẫu, và đó là tấm gương của Ngài, bằng một sự tách biệt hoàn toàn khỏi tất cả gia quyến của ông, tất cả anh em bà con của ông, và vân vân, để bước đi một cuộc sống riêng biệt cho Đức Chúa Trời.

6 Nhiều năm trôi qua, không có gì xảy ra, nhưng Áp-ra-ham vẫn bám trụ. Ông không nản lòng. “Ông không hề lưỡng lự về những lời hứa của Đức Chúa Trời, nhưng mạnh mẽ, dâng lời ngợi khen cho Đức Chúa Trời.”

7 Năm này qua năm khác, đã đi qua, không nghi ngờ gì nhiều kẻ chỉ trích đến bên và nói, “Áp-ra-ham, cha của nhiều dân tộc ơi, lúc này ông có bao nhiêu đứa con?” Điều đó chẳng làm ông lưỡng lự. Không con cái, và Sa-ra đã qua cái thời gian của cuộc đời, của sự sinh con, dĩ nhiên, thời kỳ mãn kinh nguyệt, nhưng Áp-ra-ham vẫn tin Đức Chúa Trời như cũ. Ông đã sửa soạn cho đứa con, bởi ông đã biết và tin chắc một cách đầy trọn rằng Đức Chúa Trời không thể làm một lời hứa mà Ngài không đủ lớn lao để hỗ trợ.

8 Dòng dõi của ông cũng sẽ suy nghĩ như vậy. Bất chấp dường như điều đó không thật thế nào, nó có vẻ trái tự nhiên với tâm trí xác thịt thế nào, tuy nhiên Đức Chúa Trời không thể lập một lời hứa mà Ngài không đủ sức mạnh để lo liệu. Ngày nay chúng ta tin cũng điều giống như vậy. Mọi dòng dõi thật của Áp-ra-ham tin giống nhau. Cho dù trong hoàn cảnh nào, chúng ta đã tích lũy được bao nhiêu kiến thức, bao nhiêu sự việc đã xảy ra, thật trái tự nhiên với tâm trí xác thịt thế nào, đúng hơn là, nó ngu đại thế nào, với tâm trí xác thịt, nó chẳng có gì quan trọng. Nếu Đức Chúa Trời đã phán vậy, nó là vậy. Và Dòng dõi của Áp-ra-ham được ổn định trên CHÚA PHÁN NHƯ VẬY. Điều đó không có gì bàn cãi.

9 Chúng ta thấy, vào hai mươi lăm năm sau, không con cái. Và Đức Chúa Trời vẫn thành tín để giữ lời hứa của Ngài với Áp-ra-ham, vì Áp-ra-ham tin Đức Chúa Trời. Bé trai đã xuất hiện, cậu bé Y-sác.

10 Rồi sau khi bé Y-sác đã xuất hiện, thì chúng ta thấy rằng Đức Chúa Trời đã cho ông một thử nghiệm kép. Ngài phán, “Đứa trẻ này...” Bấy giờ khi Áp-ra-ham, được khoảng một trăm mười lăm, hoặc một trăm hai mươi tuổi. Ngài phán, “Ta muốn người làm điều này, đem con trai duy nhất của người, và đem nó lên núi mà Ta sẽ cho người thấy, và dâng nó trên đó, trên núi này, làm một của lễ.” Nói cách khác, hủy diệt mọi chứng cứ mà ông đã có rằng lời hứa sẽ được ứng nghiệm. Điều đó lấy đi tất cả những lẽ thường.

11 Và Áp-ra-ham nói, “Tôi đã nhận lãnh nó như người từ kẻ chết. Và tôi tin chắc rằng Ngài có thể làm cho nó sống lại từ kẻ chết.”

12 Đó là dân sự này bây giờ Dòng dõi của Áp-ra-ham, bởi vì Ngài đã khiến chúng ta sống lại từ kẻ chết. Chúng ta đã chết trong tội lỗi và những điều sai phạm. Và Ngài là Đấng có thể thay đổi tâm trí tôi, thay đổi những ý tưởng của tôi, thay đổi bản tính của tôi, đổi thay tôi hết tất cả, Ngài có thể làm khi Ngài vui lòng. Bất cứ điều gì Ngài phán, tôi tin ấy là Lẽ thật, và mọi Dòng dõi của Áp-ra-ham tin giống như vậy.

13 Áp-ra-ham, không bất tuân Đức Chúa Trời, đã bắt lấy cậu bé. Và vào sáng nay, nói với những người đầy tớ, “Các người đợi ở đây với những con la. Còn ta và con trai sẽ đi lên trên kia để thờ phượng, rồi nó và ta sẽ quay lại.” Ồ, ông sẽ làm điều đó thế nào? Khi ông đi lên tới đỉnh núi, để lấy mạng sống con trai của mình, tuy ông nói, “Đứa trẻ, chàng trai này và ta sẽ quay lại.” Ông biết là có điều gì đó phải xảy ra. Và ông không biết chắc Đức Chúa Trời sẽ làm điều đó thế nào; đó không phải là vấn đề của ông. Ông biết là Đức Chúa Trời đã hứa điều đó.

14 Đó là tất cả những gì chúng ta muốn biết, Đức Chúa Trời đã hứa điều đó! Nó sẽ xảy ra như thế nào? Tôi không thể nói với anh em. Nhưng Đức Chúa Trời đã phán như vậy! Ngài sẽ sai Đức Chúa Jêsus Christ đến lần thứ hai, Ngài sẽ đến trong hình thể vật chất. Ngài sẽ tuyên bố Chính mình Ngài. Sẽ có một ngàn năm,

thiên niên kỷ ngự trị trên trái đất này, với Ngài, với những người được cứu chuộc. Đó là những gì Ngài đã hứa, và chúng ta đang tìm kiếm giờ đó để tiếp cận.

15 Ngài hứa sẽ chữa lành người đau, làm kẻ chết sống lại, đuổi ma quỷ. Ngài đã hứa làm điều đó. Ngài là hôm qua, hôm nay và cho đến đời đời Ngài vẫn y nguyên. Như thế nào? Tôi không biết. Ngài đã hứa làm điều đó! Chúng ta tin nó; điều đó không có gì để bàn cãi nữa. Khi một người tin Chúa, người đó tin tất cả những gì Ngài nói.

16 Và đó là cách mà Áp-ra-ham tin Đức Chúa Trời. Bây giờ ông bị yêu cầu hủy diệt mọi chứng cứ rằng lời hứa của Ngài sẽ được quan tâm chăm sóc, nhưng ông tin chắc rằng Đức Chúa Trời có thể làm điều đó.

17 Vậy thì, không những Ngài ban cho lời hứa tuyệt vời này, mà Ngài còn ban nó cho Dòng dõi của ông. Và bởi vì Áp-ra-ham đã trung tín, và giữ—giữ Lời của Đức Chúa Trời mà Đức Chúa Trời đã hứa với ông, và biết rằng Đức Chúa Trời có thể làm sống lại đứa con này. Và ông chẳng tiếc con của chính mình; nhưng (Đức Chúa Trời) là một hình bóng về Đức Chúa Trời ban cho Con Ngài, dĩ nhiên; khi ông vác củi lên núi, và vân vân; như Đấng Christ về sau mang của lễ của Chính Ngài lên đồi, đến nơi mà Ngài chịu đóng đinh.

18 Chúng ta nhận ra điều đó trong điều này, trong việc làm điều này, nó đẹp lòng Đức Chúa Trời rất nhiều để thấy rằng Áp-ra-ham yêu mến Ngài trên tất cả mọi thứ trên đất, ngay cả con trai duy nhất của mình. Ông yêu mến Ngài hơn những gì mà bất cứ người nào có thể nói, bất cứ ai có thể làm, ông vẫn cứ yêu mến Đức Chúa Trời đủ để tin Lời Ngài.

19 Tất cả Dòng dõi Áp-ra-ham đều tin Đức Chúa Trời như thế. Họ đang tin Đức Chúa Trời. Và chúng ta biết rằng điều đó đẹp lòng Đức Chúa Trời đến nỗi đây là những gì Ngài đã phán, “Dòng dõi người sẽ chiếm được cửa thành quân nghịch. Dòng dõi người sẽ chiếm hữu các cánh cổng của kẻ thù nó.” Hãy nhớ, đó là CHÚA PHÁN NHƯ VẬY. Dòng dõi Áp-ra-ham tin điều đó. Nếu các bạn là Dòng dõi thật của Áp-ra-ham, đức tin mà Áp-ra-ham đã có trong

Đức Chúa Trời, thì ở trong các bạn. Và các bạn tin, rằng điều gì Đức Chúa Trời đã phán, thì Đức Chúa Trời giữ lời hứa của Ngài.

20 Và Ngài đã nói điều đó, bây giờ hãy nhớ rằng, Ngài chỉ hứa điều này với Áp-ra-ham sau khi Ngài đã thử thách ông. Trước tiên Dòng dõi Áp-ra-ham phải được thử nghiệm, để xem họ có thực sự tin Lời hay không. Hãy nhớ, cách duy nhất để ông có thể giữ lời hứa của Đức Chúa Trời, bởi vì ông tin lời hứa của Đức Chúa Trời, và đã được thử thách xem ông tin Nó hay là không.

21 Chúng ta được đem đến thử thách ấy. Dòng dõi của Áp-ra-ham, ngày nay, được đem đến với thử thách ấy. Chúng ta sẽ nhận Lời Đức Chúa Trời, hoặc là chúng ta nghe theo những gì con người nói về Lời đó? Chúng ta sẽ lấy những gì một tổ chức nào đó đã tạo ra như một tín điều, và chấp nhận điều đó, hay chúng ta tiếp thu những gì Chúa đã phán? Nếu Lời của Đức Chúa Trời là thật, chúng ta tin Lời của Đức Chúa Trời, bất kể điều gì khác là gì. Chúng ta coi lời nói của mọi người là dối trá, và Lời Đức Chúa Trời là Lẽ thật. Dòng dõi thật của Áp-ra-ham! Nhưng trước khi các bạn có thể trở nên Dòng dõi thật ấy, các bạn cần phải được đi qua thử thách, giống như Áp-ra-ham, chính ông đã trải qua. Ngài không chỉ hứa với Áp-ra-ham, nhưng Dòng dõi của ông sẽ chiếm hữu các cửa thành của quân thù nghịch.Ồ, chao ôi!

22 Cứ nghĩ, tổ phụ đã tin chắc một cách trọn vẹn vào điều ấy, trong sự thử thách của ông về lời hứa của Lời của Đức Chúa Trời, là đúng; Bất kể hoàn cảnh như thế nào, ông vẫn tin Lời nói là đúng. Áp-ra-ham, tổ phụ vĩ đại, không bao giờ dao động trong đức tin, khi ông bị đưa đến thời điểm thử thách ấy. Ông tin rằng Đức Chúa Trời có thể khiến nó sống lại từ kẻ chết. Ông tin điều đó, bởi vì Đức Chúa Trời đã lập lời hứa. Và khi Đức Chúa Trời đã hứa một lời rằng ông sẽ là “cha của các dân tộc,” và ông tin rằng điều đó là vậy. Ông không biết nó sẽ như thế nào. Khi đưa bé sanh ra, sau khi ông đã tin cậy hai mươi lăm năm, rồi bị yêu cầu giết đứa bé, ông vẫn biết rằng lời hứa của Đức Chúa Trời là đúng, và ông đã dâng con trai của mình.

23 Dòng dõi của ông, cũng một thể ấy! Lời hứa của Đức Chúa Trời là ấn chứng, với những ai là Dòng dõi Áp-ra-ham. Lời hứa là một ấn chứng, một nhân chứng đã ký. Và khi chúng ta tin mọi

Lời đã hứa, thì ấn chứng sẽ được ban cho chúng ta, để xác nhận lời hứa. Hãy xem, nếu chúng ta—nếu chúng ta, là Dòng dõi của Áp-ra-ham, chúng ta sẽ trải qua bài kiểm tra xem chúng ta có tin Kinh Thánh, hay không. Kinh Thánh là Lời của Đức Chúa Trời, bởi vì Đó là Đức Chúa Trời. Và sau khi các bạn đã trải qua bài kiểm tra, hãy tin.

²⁴ Khi một số người trong số họ nói, “Ngày của những phép lạ đã qua.” Nếu các bạn chấp nhận điều đó, điều đó trái với Lời.

²⁵ Nếu các bạn nói, “Anh không nhận được Đức Thánh Linh, ngày hôm nay. Không có chuyện như vậy. Chỉ có mười hai sứ đồ nhận được Điều đó.”

²⁶ Lời đã nói, Phi-e-rơ giảng Lời đó vào Ngày Lễ Ngũ Tuần, ông nói, “Hãy hối cải, mỗi người trong anh em, và chịu làm báp-tem trong Danh Chúa Jêsus Christ để được tha tội lỗi, và anh em sẽ nhận lãnh sự ban cho của Đức Thánh Linh. Vì lời hứa dành cho anh em, và cho con cái của anh em, và cho những người ở xa, tức là bao nhiêu người mà Chúa là Đức Chúa Trời chúng ta sẽ gọi.”

²⁷ Đó là ý nghĩa hoàn toàn chính xác của Nó. Ấy là, bây giờ, nếu anh em sẵn sàng để nhận thử thách, thử bằng a-xít của Đức Chúa Trời, và theo toa thuốc ấy, tôi đang nói với anh em, anh em sẽ thấy rằng Đức Chúa Trời giữ Lời Ngài, nếu anh em tin Nó. Đúng thế. Nhưng anh em phải trải qua điều đó, bởi vì đó là ấn chứng; khi anh em có thể tiếp nhận Nó, thì anh em sẽ nhận lãnh lời hứa. Bởi vì, Nó là toa thuốc của Đức Chúa Trời, phương pháp chúng ta nên làm điều đó, và đó là đường lối chúng ta cần phải tuân theo Nó, đúng điều mà Ngài phán. Vậy thì không phải chỉ với một số người, nhưng “bất cứ ai,” bất cứ ai tin, bất cứ ai ăn năn, bất cứ ai tin. Nó dành cho mọi thể hệ, với tất cả các dân, bất cứ ai muốn tin Nó. Và đức tin trong Lời Chúa đưa anh em đến với lời hứa này. Thế thì, và chỉ lúc ấy, anh em có thể có quyền phép để sở hữu dấu ấn của lời hứa.

²⁸ Và lời hứa mà chúng ta nhận được, ấn chứng, là phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh. Đúng thế. Vì đó là Đức Chúa Trời trong hình thức Thánh Linh, anh em là Lời Ngài ở trong anh em, thì Ngài ngự vào. Nếu anh em nhận lãnh Lời trong anh em, thì Đức Thánh Linh là đáng duy nhất để có thể làm Điều đó sống

động, và rồi anh em có lời hứa về sự chiếm hữu cửa thành của mọi kẻ thù mà cố tấn công anh em. Đúng thế. Đức Chúa Trời đã hứa điều đó, và nó là vậy.

29 Bây giờ, hãy nhớ rằng, anh em chỉ có thể làm điều đó sau đó, và chỉ duy nhất, sau khi được thử nghiệm bởi Lời.

30 Áp-ra-ham đã được thử bằng Lời. “Người tin không, hỡi Áp-ra-ham, rằng người sẽ có một con trai?”

“Vâng.”

31 Con trai đó đến. “Bây giờ hãy giết nó. Người vẫn còn tin không, Áp-ra-ham?”

32 “Tuy nhiên, tôi tin điều đó, vì Ngài có thể khiến nó sống lại từ kẻ chết.”

33 Và sau đó, Ngài đã phán, “Vậy thì, Dòng dõi người sẽ chiếm được cửa thành quân nghịch của nó.” A-men! Sau khi cuộc thử thách đến!

34 Chúng ta hãy kiểm tra một số dòng dõi của Áp-ra-ham, trong dòng dõi xác thịt. Mà, chúng ta ngày nay là Dòng dõi thuộc linh. Nhưng chúng ta tìm thấy, bởi dòng dõi xác thịt, của một số người trong họ mà đã tin lời hứa trọn vẹn của Đức Chúa Trời, và không bao giờ thất-...[Băng trống—Bt.]

35 Tôi nói, “Nhân đây, một cô gái Cơ-đốc muốn để lộ ra váy lót của mình để làm gì? Tôi không thể hiểu điều đó.”

36 Các bạn được sanh lại, thuộc về Đức Chúa Trời, các bạn đã có được vẻ đẹp của Đức Thánh Linh để cho thấy rằng mình là gì, các bạn là thế nào. Các bạn đã có được đức hạnh mà những người đàn bà tai tiếng không có. Đúng thế. Một người phụ nữ thực sự của Đức Chúa Trời, nổi bật với đức hạnh, các bạn có thể bị chê cười, và bị gọi là lỗi thời; nhưng các bạn có một thứ gì đó mà họ không thể chạm vào, và làm mất nó và không bao giờ có lại được nữa. Đúng thế. Chị em có được đức hạnh. Đó là điều Đức Chúa Trời tìm kiếm, là đức hạnh. Hiểu không?

37 Nhưng điều đầu tiên, nếu có thắc mắc trong tâm trí, thì các bạn đừng làm vậy chút nào. Bạn đừng tham gia một hàng cầu nguyện nếu có một nghi ngờ trong tâm trí của bạn. Đừng đến trừ khi bạn hoàn toàn tin vào điều đó, dứt khoát, không có một

dao động nào trong tâm trí bạn, ngoài điều bạn sẽ được chữa lành, thì bạn sẽ rời khỏi bục giảng này là một người khỏe mạnh. Đúng thế, khi mà không có một sự nghi ngờ trong tâm trí, chút nào. Bạn phải tin Chúa, không phải giả bộ tin. Thực sự tin!

³⁸ Và Dòng dõi Áp-ra-ham tin điều đó bởi vì Lời đã nói vậy, và đó là lý do chúng ta tin điều đó. Không phải vì ai đó đã chỉ trích, bởi vì ai đó đã nói như vậy. Nhưng bởi vì Đức Chúa Trời đã nói như vậy, điều đó làm cho nó trở thành Lẽ thật. Khi Đức Chúa Trời phán, điều đó giải quyết tất cả mọi nan đề. Ngài là lời cuối cùng. Ngài là tối thượng. Khi Đức Chúa Trời phán điều gì, điều ấy không bàn cãi gì nữa. Không có ai khác có thể nói chống nghịch lại Nó. “Mọi lời của con người đều là dối trá, còn Lời Ta là Lẽ thật.”

³⁹ Bây giờ khi chúng ta kiểm tra một số dòng dõi này, hãy suy nghĩ. Chúng ta nghĩ về dân Hê-bơ-rơ, tôi có ở đây, suy nghĩ về điều đó, về dân Hê-bơ-rơ, sau khi họ đã được thử thách chống lại việc thờ lạy hình tượng. Bây giờ, anh em còn nhớ, vua nói, “Bất cứ ai mà không cúi lạy hình tượng này, sẽ bị quăng vào lò lửa hực.” Vậy thì, những chàng trai Hê-bơ-rơ này tin rằng Lời Đức Chúa Trời là đúng, rằng họ sẽ không thờ lạy bất cứ loại hình tượng nào, nhưng khi họ đến với sự thử thách cuối cùng, và họ được thử xem họ sẽ thờ lạy hay không.

⁴⁰ Khi, tất cả những con cái còn lại ở dưới đó tiếp nhận và đi đến nơi thờ phượng, họ đã đi đúng theo cách mà nhà vua đã nói. Họ đi với tư tưởng phổ biến của thời đó, rằng họ phải làm điều đó.

⁴¹ Và khi họ đã bị thử thách, liệu họ có thờ hình tượng và vi phạm Lời Đức Chúa Trời không, họ đã ở lại đúng với Lời. Bất chấp hoàn cảnh gì, họ đã ở lại sống đúng với Lời. Và khi người ta quăng họ vào lò lửa hực, lời hứa của Đức Chúa Trời đã được ứng nghiệm. Họ làm chủ các cổng của kẻ thù họ. Và đã có một Người thứ tư đang đứng trong đó với một chìa khóa để mở khóa sức nóng từ ngọn lửa, và nó không thể làm gì ngoài việc thả họ ra. A-men.

⁴² Khi một người đàn ông hoặc một người phụ nữ đã sẵn sàng để thực hiện bài kiểm tra, xét nghiệm a-xít!

43 Anh em thấy, họ phải đi vào lửa. Và rồi khi họ đã đi vào, họ đã ở trong lửa, và điều duy nhất đã xảy ra, cuộc thử thách dữ dội duy nhất này đã mở ra, đã lấy đi những—những nhóm người khỏi tay chúng.

44 Nhiều lần, Chúa để cho chúng ta, khi mà chúng ta trở nên bị ràng buộc toàn bộ với thế gian, bị ràng buộc, Ngài để những cuộc thử thách dữ dội đến trên chúng ta, nơi mà chúng ta phải đưa ra một quyết định. Và khi chúng ta làm thế, điều duy nhất mà sự thử thách có thể đem lại, khi một Dòng dõi thật của Áp-ra-ham đang đứng tại những—những ngã rẽ của một quyết định, và người đó đưa ra quyết định hầu việc Đức Chúa Trời, nó chỉ có thể cắt đứt các dải băng lỏng lẻo và làm cho chúng ta tự do. Sa-tan có thể cho các bạn một căn bệnh. Nó có thể cho các bạn một điều, điều khác. Làm sao các bạn biết được đó không phải là Chúa đưa bạn vào trên ngã tư đường, để xem loại—loại—loại quyết định gì các bạn sẽ làm?

45 Họ đã chiếm hữu cánh cổng của ngọn lửa. Ngọn lửa đã không thể đốt cháy họ. Thậm chí không có mùi lửa trên người họ, bởi vì họ biết rằng họ là Dòng dõi Áp-ra-ham, và họ đại diện cho Đức Chúa Trời và Lời Ngài. Họ sở hữu các—các cửa của kẻ thù, và lửa không thể đốt cháy họ, vì họ đã chiếm hữu các cửa thành.

46 Sau đó, có một người, một nhà tiên tri, tên là Đa-ni-ên. Ông sẽ...đã chịu thử thách xem ông sẽ hầu việc một Đức Chúa Trời thật, hay không. Và khi đến thời điểm đó, ông sẽ phụng sự một Đức Chúa Trời thật, hay thờ một thần ngoại giáo, ông đã từ chối làm điều đó; và mở cửa chớp, và cầu nguyện với Đức Chúa Trời của mình, mỗi ngày. Và ông đã bị bắt bởi đó, bằng một hình phạt của luật pháp liên bang, và đã bị ném vào một hang sư tử. Một bày sư tử đói gầm gừ đuổi theo ông. Ông đã làm gì? Ông đã chiếm lấy cửa thành của kẻ thù. Những con sư tử đã không thể ăn ông. Đức Chúa Trời đã sai xuống một Trụ Lửa, một Thiên sứ đứng giữa ông và con sư tử.

47 Ông đã sở hữu cánh cổng của kẻ thù, bởi vì ông đã được thử thách để xem liệu ông sẽ thờ phượng một Đức Chúa Trời chân thật, hay là có một tá thần ngoại giáo mà ông đã thờ lạy. Vì vậy ông đứng trước thử thách, và ông chiếm giữ cổng của kẻ thù. Con

sư tử thậm chí không thể chạm vào ông, bởi vì Đức Chúa Trời ở cùng ông. Lời hứa của Đức Chúa Trời vẫn đúng, vì ông là Dòng dõi thật của Áp-ra-ham.

⁴⁸ Môi-se, ồ, một vĩ nhân khác. Ông cũng đã được thử thách để thấy lời hứa mà Đức Chúa Trời ban cho ông. “Ta sẽ ở cùng người khi người đi xuống đó.” Và khi ông đứng trước những kẻ giả mạo theo ân tứ của ông, Những Gian-nét và những Giam-be đã cố đứng lên và giả mạo chính việc mà Môi-se được lệnh thi hành. Và Đức Chúa Trời đã kêu gọi ông, và ông đã biết ông là người được ủy thác để làm điều này, và ông đã đứng đó thi hành phép lạ như Chúa đã bảo ông làm điều đó. Và ở đây những thuật sĩ bắt chước đã đứng ở đấy, để làm giống như vậy, nhưng điều đó không làm Môi-se bận tâm. Ông đã đứng đúng với Lời của Đức Chúa Trời, và ông chiếm lấy các cửa thành, a-men, của kẻ thù, bởi vì ông đã đứng đúng với lời hứa của Đức Chúa Trời, cho dù ai đang cố giả mạo nó đi nữa.

⁴⁹ Thật là một bài học cho mỗi Cơ đốc nhân! Khi các bạn nhìn quanh và thấy một người đạo đức giả, các bạn chỉ cần nhớ là anh ta đang cố mạo nhận một việc chân chính. Nhưng, điều đó chỉ có nghĩa là có một người là chân chính. Hãy đứng đúng với Lời của Đức Chúa Trời! Cho dù đến hay là đi không thành vấn đề, cứ giữ lời hứa của Ngài. Vâng, Đa-ni-ên đã ở lại sống đúng với Lời của Đức Chúa Trời.

⁵⁰ Cho dù bao nhiêu người đã giả mạo ông, cùng với mọi điều khác, ông đã ở lại đúng. Và ông đến vì một mục đích, để đem dân Y-sơ-ra-ên ra khỏi xứ Ai-cập, và đem họ vào miền đất hứa. Và khi đến lúc họ đi vào miền đất hứa, ra khỏi Ai-cập, ở đó có Biển Chết cản đường. Và ông đã sở hữu các cửa của dòng nước, và các cửa mở tung. Và nước—nước cuốn trở lại, và Môi-se đưa Y-sơ-ra-ên vào đồng vắng, đến ngọn núi mà Đức Chúa Trời đã ủy thác cho ông để mang họ đến. A-men. Ông đã chiếm lấy các cửa của kẻ thù.

⁵¹ Tổ phụ của ông, Áp-ra-ham, đã có lời hứa đó, rằng Dòng dõi thật của ông sẽ chiếm giữ cánh cổng của kẻ thù. Và các cửa của dòng nước được đóng lại, và ông đã không thể qua được, và đó là con đường của trách nhiệm. Ông có nhiệm vụ đem những con

cái ấy kia đến núi đó. Đức Chúa Trời đã phán bảo ông. Và cái cổng đã đứng ngăn đường ở đó, và ông đã chiếm lấy cửa thành của kẻ thù.

52 Giô-suê, ít lâu sau, khi họ đến Ka-đê-ba-nê-a, là ngôi phán xét thể gian vào thời ấy, ở đó dân Y-sơ-ra-ên đã gặp sự xét đoán của nó. Chúng ta thấy Giô-suê với Ca-lép, cùng mười hai người khác... hay là—hay là mười người khác. Mỗi chi phái một người được cử đi qua thám thính vùng đất mà họ sẵn sàng tiếp quản.

53 Và khi họ thấy những người giềng giàng kia đang đứng đó, mười người trong họ đã cảm thấy quá tệ, họ nói, “Chúng ta không thể chiếm được nó. Nó quá lớn.Ồ, nhìn xem kẻ đối địch kia.” Nhưng khi họ đem bản báo cáo về, họ đã đưa ra một báo cáo xấu.

54 Tại sao họ lại mang về một báo cáo xấu, dù Đức Chúa Trời đã phán bảo họ, “Ta đã cho các ngươi xứ đó; nó là của các ngươi”? Ngài đã phán với họ dưới xứ Ai-cập. “Ta đã cho các ngươi đất này. Ấy là một miền đất tốt. Nó đang đựng sữa và mật.”

55 Nhưng khi họ thấy kẻ địch rất to lớn, mười người của họ đi trở về và nói, “Chúng ta không thể làm điều đó.”

56 Chính Giô-suê, ông vẫn ở với dân sự, và nói, “Chúng ta có thể chiếm hữu nó nhiều hơn thế nữa. Chúng ta có thể chiếm nhiều hơn thế nữa!” Bởi vì sao? Ông đang nhìn vào lời hứa. Ông là một Dòng dõi thật của Áp-ra-ham. Bất chấp sự chống đối là gì, “Chúng ta có thể chiếm lấy cửa thành, bởi vì Đức Chúa Trời đã hứa ban xứ này.” Và ông đã chiếm được cửa thành.

57 Về sau, khi ông đã đem dân Y-sơ-ra-ên xuống tới dòng sông. Đứng ở đó, vào tháng Tư, con sông lớn, nước đang dâng lên. Sông Giô-đanh chảy xuống từ các dải núi, và nó đã chảy qua những bình nguyên. Trông giống như thời gian xấu hơn, trong năm để ông có thể ở đó. Nhưng, tuy nhiên, ông là Dòng dõi của Áp-ra-ham. Ông biết mình đã có một lời hứa, và ông đang ở trong nhiệm vụ. Đức Chúa Trời ban cho ông một khả tượng về cách làm điều đó như thế nào, và ông đã chiếm lấy các cửa sông. Khi các cửa mở tung, nước dội ngược lên vào trong núi. Và Giô-suê cùng với dân Y-sơ-ra-ên đã chiếm hữu các cửa của kẻ địch và

băng vào trong miền đất hứa, bởi vì Đức Chúa Trời đã phán bảo họ làm điều ấy. Dòng dõi thật của Áp-ra-ham!

⁵⁸ Thưa các anh, các chị em, khi ông đã vượt qua đó, Giê-ri-cô đều có tường thành bao quanh, đủ cao để họ có thể chạy ba cỗ xe trên đó. Làm sao những người Y-sơ-ra-ên này có thể làm được điều đó với những thanh mượn, nhật được, và mọi thứ, gậy và đá, Làm sao họ đi vào đó? Nhưng ông vẫn là Dòng dõi của Áp-ra-ham. Đức Chúa Trời ban cho ông một khả tượng, bảo ông cách để làm điều đó, phán, “Hãy thổi kèn vang lên.” A-men. Chính là thế. “Hãy la lên, tiến về phía tường thành, các cổng sẽ sụp đổ phía trước các ngươi.” A-men! Ông là Dòng dõi hoàng gia của Áp-ra-ham. Ông là tín đồ thực sự của Đức Chúa Trời. “Các cánh cổng sẽ đổ xuống trước mặt các ngươi. Chỉ cần la lên, và thổi kèn. Đó là tất cả những gì các ngươi phải làm.” Và chuyện gì đã xảy ra? Các cửa sụp xuống, và Giô-suê chiếm lấy thành.

⁵⁹ Một lúc sau, chúng ta thấy rằng kẻ thù đang ở trong tình trạng hỗn loạn, sau đó, và thậm chí Ngài đã làm mặt trời dừng lại trên đường đi của nó. Như tôi đã nói buổi sáng nọ, về *Sự Nghịch Lý*, Ngài đã làm mặt trời dừng lại cho tới khi ông đã chiếm hữu các cửa thành của quân thù nghịch. A-men. Ông biết nếu quân địch ấy tập hợp lại với nhau lần nữa, chúng bị đánh tan tác, và mặt trời đang lặn, và dân A-mô-rít, và dân A-ma-léc, vân vân, đã bị đánh tan tành. Nếu có lúc chúng lại tập hợp được, và cùng nhau tiến tới, thì ông sẽ rất khó khi đánh chúng tan tác lần nữa. Và có một điều duy nhất đang nắm chắc, đó là thời gian. Và Ngài đã làm thời gian dừng lại. A-men! A-men! Có một điều giữ ông từ lời hứa, đó là mặt trời, thiên nhiên chính nó đang đi qua, và Ngài đã làm thiên nhiên dừng lại. Vì sao? Ông là Dòng dõi của Áp-ra-ham. Ông đã tin lời hứa của Đức Chúa Trời. Ngài đã dừng nó lại, và chiếm hữu các cửa thành. Vâng, thưa quý vị.

⁶⁰ Những vĩ nhân này, tất cả họ là vĩ nhân. Nhưng quý vị biết đấy khi họ, mỗi người trong họ, khi họ đến cửa của sự chết, họ đã chết tất cả. Mỗi người trong số họ phải chết. Bởi cơ họ là người tuyệt vời, “Họ đã bịt miệng—miệng sư tử, và thoát khỏi lửa, và lưỡi gươm,” và vân vân, như chúng ta đã được kể trong Hê-bơ-rơ 11. Và họ sở hữu những cánh cổng của kẻ thù, tất cả, trừ

một kẻ thù, và đó là sự chết. Thần chết nuốt chửng từng người trong số họ.

⁶¹ Rồi đến một ngày, Dòng dõi Hoàng gia của Áp-ra-ham, Chúa Jêsus Christ, Con của Đức Chúa Trời; Dòng dõi Áp-ra-ham, bởi đức tin. Không phải qua Y-sác, dòng dõi xác thịt; họ làm phần họ. Nhưng ở đây đi đến một Đấng mà không phải là sinh ra theo xác thịt. Ở đây đến một Đấng mà không hề đến bởi ham muốn tình dục. Ở đây đến một Đấng bởi sự sanh ra đồng trinh. Con của Đức Chúa Trời, Dòng dõi Áp-ra-ham, thật đây là một Người vĩ đại! Những người khác được sinh ra bởi xác thịt. Người Này được sinh ra đồng trinh. Người đã làm gì khi Người đến thế gian? Ngài đã chiến thắng mọi kẻ thù mà Sa-tan sai đến. Ngài đã chinh phục mọi sự.

⁶² Ngài đã làm gì? Ngài đi ra và Ngài chinh phục bệnh tật. Không thể có bệnh tật xung quanh Ngài; bất cứ nơi nào bệnh tật ở, Ngài đã chiến thắng nó. Ngài đã làm gì sau khi Ngài chinh phục nó? Ngài ban cho chúng ta những chìa khóa, a-men, phán, “Hễ điều gì các ngươi buộc dưới đất, Ta sẽ buộc nó trên Trời.” Ô! A-men! Đó là Dòng dõi Hoàng gia của Áp-ra-ham, lời hứa của Ngài. Đức Thánh Linh ở trong chúng ta bây giờ, với những chìa khóa, đang nắm giữ với bệnh tật. Ngài đã chinh phục bệnh tật. Bệnh tật không thể đứng trong sự Hiện diện của Ngài. Và Ngài đã phán rằng Ngài đã ban cho chúng ta những chiếc chìa khóa để làm điều tương tự, chiến thắng bệnh tật. “Hễ điều gì các ngươi buộc dưới đất, Ta sẽ buộc trên Trời.”

⁶³ Sự cám dỗ cũng vậy, Ngài đã bị cám dỗ trong mọi cách như chúng ta. Ngài đã làm gì? Ngài đã chinh phục nó. Và Ngài đã phán gì với chúng ta? “Hãy chống cự ma quỷ, và nó sẽ lánh xa các ngươi.” Ngài đã đắc thắng bệnh tật cho chúng ta. Ngài đã chiến thắng sự cám dỗ cho chúng ta, đã phá đổ các cửa thành; đã lấy chìa khóa khỏi kẻ cám dỗ, và giao nó cho người tin, thuộc Dòng dõi Áp-ra-ham, và phán, “Nếu nó cám dỗ con, hãy chống trả nó, và nó sẽ lánh xa con.” Ô, chào ôi! Hãy chống trả nó!

⁶⁴ Ngài đã chiến thắng cả sự chết và âm phủ. Ngài đã sống lại vào ngày thứ ba, phán rằng, “Ta đã đắc thắng. Và bởi vì Ta sống, các ngươi cũng sẽ sống.” Ôi, thật là một lời hứa tuyệt vời! Đó là

đối với Dòng dõi Áp-ra-ham. Ngài đã chiến thắng mồ mả, vào ngày thứ ba, đã sống lại để xưng công bình cho chúng ta. Khi Ngài đã sống lại, Ngài là sự công bình của chúng ta. Điều đó làm gì cho chúng ta? Ngài đã đắc thắng bệnh tật. Ngài đã chinh phục sự chết. Ngài đã chiến thắng địa ngục. Ngài đã chiến thắng mồ mả. Ngài đã chiến thắng sự cám dỗ.Ồ!

⁶⁵ “Bây giờ chúng ta còn hơn những người chiến thắng qua Ngài mà đã yêu chúng ta, và ban cho sự sống của Ngài cho chúng ta,” là Dòng dõi Thánh của Áp-ra-ham. Với cùng một Thánh Linh của Đức Chúa Trời ở trong chúng ta, mà đã ở trong Ngài, chúng ta còn hơn những người chiến thắng nữa. Mọi cửa đã được chinh phục cho chúng ta. Điều duy nhất chúng ta phải làm là chiếm hữu nó. Nó đã bị chinh phục rồi. Bệnh tật bị chinh phục. Sự chết bị chinh phục. Địa ngục bị chinh phục. Mồ mả bị chinh phục. Mọi thứ đều bị chinh phục, và chúng ta nắm giữ chìa khóa, bởi ân điển của Ngài. Và quý vị có e ngại tra chúng vào ổ khóa chẳng, và nói, “Tôi đến nhân Danh Chúa Jêsus Christ”? “Hãy cầu xin Cha bất cứ điều gì trong Danh Ta.” Tôi yêu mến Ngài.

⁶⁶ Sau hai nghìn năm trôi qua, hai nghìn năm, và vẫn ở đây Ngài đang ở giữa chúng ta, Đấng Chinh Phục hùng mạnh đã xé tấm màn che làm hai, để gánh lấy mọi sự đau ốm, mọi bệnh tật, mọi thứ đều chất trên chính Ngài, và mang những sự yếu đuối của chúng ta đến trên thập tự giá, cùng với sự đau ốm và những bệnh tật của chúng ta, và chiến thắng chúng, và đã sống lại vì sự xưng công bình của chúng ta, và vẫn sống sau hai ngàn năm, để bày tỏ chính Ngài như một Chúa Jêsus Christ hằng sống, giữa Dòng dõi thánh của Áp-ra-ham là những người thừa kế tất cả mọi sự. Ô, chao ôi! Những ai sau khi, trải qua sự thử thách, lời hứa của Lời! Nếu anh em có thể tin Lời, thì anh em cũng là Dòng dõi của Áp-ra-ham vậy. Đó là cách anh em đến với Điều ấy.

⁶⁷ Nếu anh em không thể nhận sự thử nghiệm Lời đó, thế thì nếu anh em nghi ngờ Nó, nghi ngờ một chút về Nó, anh em hầu như không thể tin Nó, có điều gì đó hay điều gì khác, các bạn không thể tin Nó, thì các bạn đừng đến trong hàng cầu nguyện. Tôi sẽ không đại gì mà đi quanh bàn thờ, cho đến khi các bạn có thể có được đủ ân điển để biết rằng Lời Đức Chúa Trời là đúng.

68 Và khi các bạn một lần vượt qua bức màn của sự không tin đó, thì các bạn đã có được những chìa khóa trong tay mình, đối với sự chết, địa ngục, và mồ mả, bởi vì các bạn đã có được một Đấng Chinh Phục là Đấng đã chiến thắng thay cho các bạn. Thế thì các bạn đã có Hê-bơ-rơ 13:8, nói với chúng ta, “Chúa Jêsus Christ hôm qua, ngày nay, và cho đến đời đời không hề thay đổi.” Làm sao chúng ta có thể làm điều đó?

69 Nhiều người ngày nay nói, “Ồ, chà, tôi muốn nói với anh, Ngài ở trong một—một đường lối nào đó, là Ngài.”

“Ngài không hề thay đổi,” Kinh Thánh cho biết.

“Ồ, chà, ngày nay Ngài chẳng làm như Ngài đã làm.”

70 Chúng ta tìm thấy nó ngay bây giờ, khi chúng ta thấy Lời của Ngài được chứng thực. Nó làm gì? Nó lại đưa Điều đó vào trong lòng họ lại. A-men.

71 Dòng dõi Áp-ra-ham thực sự tin Điều đó. Họ biết Điều đó. Và Ngài vẫn đứng, tối hôm nay, như Ngài đã gặp Áp-ra-ham ở trên đó vào thời của Lót và đã thực hiện phép lạ ấy, như Ngài đã làm bằng việc nói với Sa-ra những gì bà nói sau lưng Ngài. Chúa Jêsus đã hứa, Dòng dõi Thánh của Áp-ra-ham, rằng Hội thánh sẽ thấy điều giống như vậy ngay trước khi Ngài Tái lâm. Đó là gì? Nó phải xảy ra. Chúa đã hứa điều đó. Chúa Jêsus Christ đã xác nhận điều đó và nói rằng nó sẽ như vậy, và chúng ta ở đây ngày nay, sau hai ngàn năm, thấy Ngài ở giữa chúng ta, vẫn là Đấng Chinh Phục quyền năng! Ngài đã chiến thắng sự chết, địa ngục, mồ mả, mọi mê tín dị đoan; lấy Lời...?...nó. Vâng.

72 Ngài phán, “Nếu các người cứ ở trong Ta, và Lời Ta trong các người, hãy xin điều gì các người muốn và điều đó sẽ được ban cho các người.” Đó là gì? Lời, Đấng Christ, điều đó ở trong lòng của các bạn. “Nếu các người cứ ở trong Ta, những Lời Ta cứ ở trong các người, thế thì các người đã thắng mọi sự bởi vì Ta đã thắng nó cho các người. Nếu các người ở trong Ta, nếu các người có thể hiểu Ta, nếu các người có thể ở trong Ta. Kẻ nào tin Ta, tức là tiếp nhận Ta; không phải chỉ giả vờ tin, nhưng mà có thể tiếp nhận. Kẻ nào nghe Lời Ta, hiểu Lời Ta và tin Đấng đã sai Ta, thì có được Sự Sống đời đời; và sẽ không đến trong sự căm dỗ,

hay là sự định tội, nhưng đã vượt qua khỏi sự chết mà đến với sự Sống.” Ngài đấy, Đấng Chinh Phục đầy quyền năng!

⁷³ Ngài ở đây ngày nay, hôm qua, ngày nay, và đời đời không hề thay đổi. Ngài ở đây đang thực hiện trước Dòng dõi của Áp-ra-ham, mà đã được kêu gọi ra khỏi Ba-by-lôn, được kêu gọi ra khỏi Sô-đôm, được gọi ra khỏi thế gian này và biệt riêng ra, tỏ cho thấy qua lời hứa của Ngài hoàn toàn chính xác. Sau hai ngàn năm, ở đây Ngài đứng giữa chúng ta, tối nay, Đấng Chinh Phục đầy quyền năng đó, Lời của Đức Chúa Trời Đấng có thể phân biệt những tư tưởng, và những ý định trong lòng. Đó là gì? “Dòng dõi của người sẽ chiếm hữu cửa thành quân thù của nó.” Đó là gì? Đó là Dòng dõi Áp-ra-ham, Dòng dõi hoàng gia, tin vào Lời. Và Lời là—Lời là Đức Chúa Trời.

⁷⁴ Bây giờ khi chúng ta nhìn thấy điều này, chúng ta có thể hét lên với họ, như nhà thơ ngày xưa:

Sống, Ngài yêu tôi; chết, Ngài đã cứu tôi;
Chôn, Ngài mang tội tôi đi cách xa;
Sống lại, Ngài xưng công bình nhưng không
mãi mãi:
Ngày nào đó Ngài đến—ồ, ngày vinh hiển thay!

⁷⁵ Người nào đã nói, “Anh sắp già rồi, anh bạn ời.” Tôi không thể tránh được điều đó.

⁷⁶ Tôi đã sống từ khi tôi còn là một cậu bé, thành tựu duy nhất mà tôi đã từng có là thấy sự Đến của Chúa Jê-sus Christ. Tôi đã dâng đời mình cho mục đích ấy. Tôi vẫn còn ở nơi bục giảng, như một ông già, tôi tin Câu chuyện giống như vậy, và điều tuyệt vời nhất tôi có thể nghĩ đến là nhìn xem Chúa Jê-sus Christ đang đến từ thiên đàng để tiếp nhận những kẻ thuộc về Chính Ngài. Đức Chúa Trời, thế thì tôi...Không ngạc nhiên chúng ta có thể hát:

Ngôi Danh Jê-sus vinh hiển quyền oai!
Các Thiên thần sắp trước Ngài;
Cung hiến vương miện hoàng gia,
Và tôn Ngài là Chúa của muôn loài.

⁷⁷ Tại sao? Ngài là Đấng Chiến Thắng quyền năng. Nếu anh em ở trong Ngài, anh em ở trong Lời. Ngài phán, “Nếu các người cứ

ở trong Ta, hãy xin điều gì các người muốn.” “Điều gì các người muốn,” vì mọi cửa đã được chinh phục rồi. Thế thì chúng ta có thể nói:

Vì mọi lời hứa trong quyển Sách thuộc về tôi,
Mỗi chương, mỗi câu, và dòng.
Tôi đang tin cậy vào Lời Ngài Thiêng liêng,
Vì mọi lời hứa trong Sách đều là của tôi.

⁷⁸ Thưa các bạn, các bạn nhận ra điều đó có nghĩa là gì không? Mọi lời hứa mà Đức Chúa Trời đã hứa với Áp-ra-ham, mọi lời hứa đã được các nhà tiên tri nói, mọi lời hứa mà Chúa Jêsus Christ đã hứa cho thời đại này, Ngài ở đây để xác nhận điều ấy và để cho thấy là Ngài sống đời đời. “Dòng dõi người sẽ chiếm hữu cửa thành của quân thù.”

⁷⁹ Khi sắp đến giờ lâm chung. Các bạn nói, “Điều đó thì sao?” Các bạn vẫn còn có sự Sở hữu đó mà Phao-lô đã nói. “Hỡi mồ mả, sự chiến thắng của mày ở đâu? Hỡi sự chết, cái nọc của mày ở đâu? Nhưng tạ ơn Đức Chúa Trời, Đấng ban cho chúng ta chiến thắng qua Đấng Chinh Phục quyền năng, đó là Chúa Jêsus Christ.” Ồ!

Các Thiên thần sắp trước Ngài;
Cung hiến vương miện hoàng gia,
Và tôn cao Ngài là Chúa của muôn loài.

⁸⁰ Đêm nay, sau hai ngàn năm, chúng ta đứng để thấy Ngài, cho đến bây giờ, Đấng Chinh Phục quyền năng là Đấng xé bức màn mà đã phân rẽ chúng ta khỏi bất cứ lời hứa nào của Đức Chúa Trời, và trong Ngài chúng ta còn hơn những người chiến thắng nữa. Chúng ta hãy cầu nguyện.

⁸¹ Lạy Cha trên Trời, khi chúng con đứng đây, đêm nay, trong sự Hiện diện của Đức Thánh Linh, Thân vị lớn ấy của Chúa Jêsus Christ trong hình thức Thánh Linh, Đấng đã được hứa đến trên Dòng dõi của Áp-ra-ham, Dòng dõi thánh. Chúng con cầu nguyện, Ôi Chúa, nếu có quý ông hay quý bà, thanh niên nam nữ nào ở đây, mà không biết Ngài; họ nghi ngờ và bối rối trong tâm trí của họ, về Lời của Đức Chúa Trời, cho dù Nó là Lẽ thật hay không. Ôi Đức Chúa Trời Vĩ đại, Đấng đã hứa, xin hãy đến tới

nay! Lạy Chúa, có một lời hứa tuyệt vời mà Ngài đã hứa; Ngài có thể giữ lời hứa đó, Ngài đã phán, “Hễ ai tin Ta, cũng sẽ làm công việc mà Ta làm vậy; sẽ làm lớn hơn thế này, vì Ta đi về cùng Cha.” Hỡi Cha là Đức Chúa Trời, chúng con cầu nguyện để Ngài sẽ xác nhận Lời Ngài.

⁸² Có rất nhiều con cái của Áp-ra-ham ở đây tối nay, mà bị đau ốm. Ôi, ma quỷ đã kiểm soát trên họ; chúng đã nhập vào bên trong họ, và chúng đã vặn những chìa khóa, và nói, “Bây giờ mày phải chết; mày bị bệnh tim. Mày đã bị thể *này*, *thế kia*, hoặc *thế nọ*, và mày phải chết.”

⁸³ Hỡi Đức Chúa Trời, xin cho tiếng kèn lễ hân hỉ, của Phúc Âm, trổi lên tối nay, hầu cho mọi nô lệ có thể được tự do! Chúa Jêsus Christ đã chinh phục những cửa ải đó. Chúng con nắm giữ các chìa khóa trong tay mình. Ô! “Nhân Danh Ta, họ sẽ đuổi quỷ. Nếu các người cầu xin Cha bất cứ điều gì nhân Danh Ta, Ta sẽ làm điều ấy. Hễ ai tin Ta, cũng sẽ làm những việc Ta làm. Lời Đức Chúa Trời sắc hơn và mạnh hơn gươm hai lưỡi, cắt thấu vào cốt tủy, và thậm chí phân biệt những ý tưởng trong lòng.”

⁸⁴ “Và như đã xảy ra trong thời Nô-ê, điều ấy cũng sẽ có vào sự đến của Con người, vì người ta đang ăn, uống, cưới, gả; những chương trình xây dựng lớn.” Và chúng con quan sát thế gian này, “Sẽ có những dấu hiệu, những cảnh đáng sợ ở trên trời (đây là những đĩa bay), động đất ở nhiều nơi khác nhau, biển sóng gào thét (sóng thủy triều), lòng người thất kinh (sợ hãi), nổi khốn khổ giữa các dân tộc với nhau, bối rối về thời gian.”

⁸⁵ “Và như đã xảy ra trong thời của Lót, thì sự đến của Con người cũng vậy.” Ôi Chúa, xin hãy đến tối hôm nay và thực hiện Lời Ngài, xin đến tối nay và tán dương đức tin của con cháu Áp-ra-ham. Chúng con cầu xin qua Danh Chúa Jêsus Christ. A-men.

⁸⁶ Xin Chúa ban phước dồi dào cho các bạn. Tôi sẽ không kêu gọi tin nhận ngay vào thì giờ này. Tôi sẽ để nó lại cho các bạn. Tôi nghĩ rằng, nhiều lần, sự kêu gọi tin nhận...Tôi tin với họ. “Nhưng như nhiều người đã tin nhận, thì đã chịu phép báp-têm.” Chính là điều đó, “Nhiều người đã tin nhận Ngài.” Chúng ta sẽ cầu nguyện cho những người đau.

87 Tôi có thể nói chuyện ở đây cả đêm. Các bạn là một khán giả đáng yêu. Tuy nhiên những gì tôi nói chỉ là một con người; nhưng nếu tôi nói Lời Ngài, thế thì không phải những lời của tôi, ấy là Lời của Ngài. Nếu tôi nói điều gì đó, và Chúa không ủng hộ điều đó, thì đó là lời của tôi. Nếu tôi nói Lời Ngài, và Ngài ủng hộ Lời ấy, ai là kẻ tội lỗi ấy, quý ông hay quý bà, thanh niên hay thiếu nữ, mà sẽ bỏ đi và nói Nó chẳng phải vậy?

88 Chúa Jêsus, đã phán khi Ngài làm những điều này, họ nói, “Người này là một thầy bói. Ông ta là một quý!” Một thầy bói, ai cũng biết rằng thuật bói toán là của ma quỷ. Kẻ ấy nói, “Ông ta là một thầy bói.” Nhưng có bao giờ các bạn đã thấy một thầy bói giảng Phúc âm chưa? Các bạn đã bao giờ thấy thầy bói đuổi quỷ chưa? Không, thật vậy, họ không làm điều đó.

89 Ngài phán, “Vậy thì, Ta Con người sẽ tha thứ các ngươi về điều này. Nhưng khi Đức Thánh Linh hiện đến, nói chống lại Điều đó sẽ không bao giờ được tha thứ trong đời này hay đời sau, bởi vì nó đang gọi công việc của Đức Chúa Trời là một tà linh.”

90 Xin Chúa thương xót chúng ta, tối nay, và tôi cầu nguyện rằng Chúa sẽ giảng xuống và xác nhận Lời này trước anh chị em.

91 Thừa anh em, chị em, đây là linh hồn tôi. Tôi phải gặp Chúa. Tôi chịu trách nhiệm về những gì tôi nói với anh chị em. Chúa sẽ bắt tôi chịu trách nhiệm về điều ấy. Đúng thế. Ích lợi gì cho tôi để đứng đây và nói những lời này nếu như tôi biết tôi bị định tội linh hồn mình xuống địa ngục?

92 “Có một con đường coi dường như chính đáng cho loài người, nhưng cuối cùng là những nẻo của sự chết.” Đức Chúa Trời không cần người thông giải. Như tôi đã nói, Ngài thông giải Lời của Chính Ngài.

93 “Dòng dõi Áp-ra-ham sẽ chiếm giữ cổng thành của kẻ thù.” Anh chị em tin điều đó không?

94 Nếu tôi có thể chữa lành anh chị em, tôi hẳn sẽ làm điều ấy. Đấng Christ đã chữa lành anh chị em rồi. Điều duy nhất, anh chị em có chìa khóa trong bàn tay mình. Chìa khóa đó là đức tin của anh chị em, để nắm giữ điều ấy. Mở khóa đi, tối hôm nay, anh chị em không muốn sao? Trong khi Ngài đến giữa chúng ta,

Đấng Chinh Phục Quyền Năng đã chiến thắng mọi bệnh tật, và đến đây và cho anh em thấy rằng Ngài đã làm điều đó, vì Ngài vẫn là Lời. “Và Lời phân biệt những ý tưởng ở trong lòng.”

⁹⁵ Thẻ cầu nguyện gì? B, một đến...Chúng ta sẽ bắt đầu từ số nào, tối hôm kia? [Ai đó nói, “Một.”—Bt.] Hãy bắt đầu từ năm mươi. Ai có thẻ cầu nguyện B, năm mươi? Đưa tay lên. Thẻ cầu nguyện B. Chúng ta đã bắt đầu từ một, đêm kia, bây giờ chúng ta sẽ bắt đầu từ năm mươi, tối nay.

⁹⁶ Ai có B, B, năm mươi? Giơ tay lên. Thẻ cầu nguyện B, năm mươi. Các bạn muốn nói là nó không có ở đây? Các bạn có không? Được rồi, B, năm mươi. B, năm mươi mốt, ai có cái đó? B, năm mươi mốt, được rồi. B, năm mươi hai, ai có B, năm mươi hai? Được rồi, bạn có nó. B, năm mươi ba, năm mươi bốn, đến ngay trên đây. Năm mươi tư, năm mươi lăm.

⁹⁷ Con trai của tôi xuống đây, ngay trước khi tôi bước vào, và làm lộn xộn một đồng thẻ. Và xem chúng như thế nào, một ở đây và một ở đó? Họ không biết. Các bạn có thẻ xuống hàng này ở đây và lấy một thẻ, thẻ tiếp theo được số mười, người khác có được số hai mươi lăm. Chúng ta không biết nó ở đâu, nhưng, bất kể chúng ở đâu.

⁹⁸ Bây giờ chúng ta sẽ gọi cho bao nhiêu người? Năm, bốn? B, năm mươi. Có phải là B, năm mươi, phải không? [Ai đó nói, “Đúng.”—Bt.] B, năm mươi đến năm mươi lăm. Năm mươi sáu, năm mươi bảy, năm mươi tám, năm mươi chín, sáu mươi. Bây giờ chúng ta hãy xem, một, hai...Đếm chúng đi, Billy, và chúng ta sẽ...Sáu mươi, bảy mươi, hãy để họ đứng lên trước, nếu anh muốn. B, năm mươi đến bảy mươi, bảy mươi lăm. Hãy đếm chúng, Anh Roy, nếu anh muốn, trong khi tôi đang nói chuyện với khán giả.

⁹⁹ Bao nhiêu người ngoài kia bây giờ khi bạn nhìn theo hướng này, và bạn không có thẻ cầu nguyện?

¹⁰⁰ Hãy nhớ, Chúa Jêsus phán, “Những việc mà Ta làm các người cũng sẽ làm vậy.” Có đúng như vậy không? Đúng. Các bạn có tin điều đó không? Dòng dõi Áp-ra-ham đã nói vậy.

¹⁰¹ Kinh thánh nói, rằng, “Ngài là Thầy Tế Lễ Thượng Phẩm.” Hê-bơ-rơ, chương 4, “Ngài là Thầy Tế Lễ Thượng Phẩm mà có thể cảm thông những sự yếu đuối của chúng ta.” Anh chị em tin điều ấy chăng? Nếu Ngài là hôm qua, ngày nay, và đến đời đời không hề thay đổi, Ngài sẽ làm điều ấy như thế nào?

¹⁰² Có một người phụ nữ nhỏ bé, trong Kinh Thánh, như anh chị em để ý điều tôi đang nói. Một người phụ nữ nhỏ bé, trong Kinh Thánh, có thể bà không có thể cầu nguyện; nhưng bà ta nói trong lòng mình, “Ước gì mình có thể rờ đến Người ấy, mình tin Ngài.” Bà đã tiêu tốn tất cả tiền bà có, cho bác-...với các bác sĩ. Họ không thể giúp bà. Trường hợp của bà đã quá nặng. Họ không thể giúp bà. Nhưng bà tin rằng Chúa sẽ giúp bà. Và bà đã rờ đến đường viền của Ngài, của vạt áo Ngài.

¹⁰³ Và Ngài phán, “Ta nhận biết là quyền phép từ Ta mà ra.” Đúng thế không?

¹⁰⁴ Anh chị em có tin là Ngài vẫn giống như vậy, tối nay không? Anh chị em tin Ngài có ở đây không? Bao nhiêu người tin Ngài đã sống lại từ kẻ chết? Vậy thì làm sao anh chị em có thể chứng minh Ngài đã sống lại từ kẻ chết?

¹⁰⁵ Cách đây không lâu, một người Báp-tít nổi tiếng đến gặp tôi, và anh ta nói, “Anh Branham, tôi đã bị đánh bại—đã bị đánh bại, một lần, bởi một người Hồi giáo mà đã nói điều đó. Anh ta nói rằng, ‘Nếu Ngài sống lại, Ngài đã hứa rằng Ngài sẽ làm điều giống như thế. Chúng ta hãy xem Ngài làm điều ấy.’” Hãy xem, họ tin rằng Ngài đã không làm điều đó.

¹⁰⁶ Nhưng chúng ta tin là Ngài làm điều ấy. Chúng ta tin là Ngài đã sống lại từ kẻ chết. Không có một tôn giáo nào khác trên thế giới có thể chứng minh rằng người sáng lập ra họ đang sống, ngoài Cơ-đốc giáo. Và cách duy nhất mà Đức Chúa Trời có thể xác nhận Điều đó, là thông qua những người tin vào điều đó; vì đó là cách duy nhất mà Đức Chúa Trời thực hiện Lời Ngài, là những người tin Nó.

¹⁰⁷ Bây giờ trong khi họ đang xếp hàng cầu nguyện nhỏ này ở đây. Tôi không biết chúng ta sẽ có được bao nhiêu. Tôi muốn mỗi người trong số các bạn, giữ vị trí của mình, giữ chỗ của

mình, đừng di chuyển xung quanh. Nhìn theo hướng này và cầu nguyện, nói, “Lạy Chúa Jêsus, con tin.”

¹⁰⁸ Các bạn còn nhớ, Ngài đã nói với tôi, “Nếu người khiến mọi người tin người; và thế thì hãy thành tâm khi người cầu nguyện.” Điều đó đã xảy ra trên khắp đất nước này, đi đi lại lại, trong mười lăm năm, không một lần nào nó sai. Nó không thể sai.

¹⁰⁹ Đức Chúa Trời, một điều Đức Chúa Trời không thể làm, đó là làm sai. Ngài phải giữ được Lời Ngài. Tôi tin điều đó. Tôi tin rằng thật cũng như tôi... hơn cả những gì tôi tin rằng tôi đang đứng ở đây, hơn cả những gì tôi tin rằng tôi đang ở trong tòa nhà này; đây có thể là một ảo ảnh, nó có thể là một giấc mơ. Trong linh hồn tôi, tôi biết Chúa Jêsus Christ, Con Đức Chúa Trời hằng sống. Và anh em là một Dòng dõi của Áp-ra-ham, anh em đang chết trong Đấng Christ, anh em là Dòng dõi Áp-ra-ham.

¹¹⁰ Bây giờ họ có một số khăn tay ở đây. Những thành công lớn được thực hiện bởi điều này, những người mà tin. Bây giờ chúng ta hãy cúi đầu, trong khi họ chuẩn bị sẵn sàng, và cầu nguyện cho những người này.

¹¹¹ Lạy Cha trên Trời, chúng con được dạy dỗ theo Kinh Thánh, và có những người ở đây tin mọi Lời mà Cha đã phán là Lẽ thật. Chúa ôi, đôi khi họ lưỡng lự và loay hoay nơi ổ khóa, với chìa khóa, bỏ quên nó, và bỏ đi, nhưng họ tin rằng nó ở đó. Xin cứ để họ tiếp tục mở khóa, họ sẽ tìm thấy nó, vì nó có ở đó. Và chìa khóa đó là chìa khóa phù hợp, “Nếu các người có thể tin, mọi sự đều có thể được.” Như bài hát đang được hát bây giờ, hoặc đang phát.

¹¹² Trong Kinh Thánh có nói rằng, “Phao-lô lấy khăn tay và đập dề từ thân thể của mình, và gởi chúng tới người đau ốm và bệnh tật, và những tà linh lìa khỏi dân sự, và họ được chữa lành.”

¹¹³ Vậy thì, Chúa ơi, chúng con biết Thánh Phao-lô ở với Chúa. Nhưng, chẳng phải ông; ấy là Ngài, Chúa, Đấng Christ ở trong ông. “Chẳng phải tôi sống, nhưng Đấng Christ sống trong tôi,” ông đã nói.

¹¹⁴ Và bây giờ đối với thế hệ này, Ngài vẫn là Đấng Christ, hôm nay, như ngài đã có ngày hôm qua. Và khi con cầu nguyện trên

những khăn tay này, chạm đến chúng, con cầu nguyện để Chúa sẽ đánh bại mọi kẻ thù. Xin cho họ đức tin, để họ biết là kẻ thù bị đánh bại.

115 Và có lần, Biển Đỏ, như chúng con vừa mới nói, đã ngăn cách dân Y-sơ-ra-ên khỏi lời hứa, và họ đang thi hành nhiệm vụ. Và một nhà văn đã nói, rằng, “Đức Chúa Trời nhìn xuống với mắt nhìn giận dữ, qua Trụ Lửa đó, và biển đã hoảng sợ và mở ra các cửa của nó, và họ đã đi ngang qua.”

116 Xin nhìn xuống, tối nay, qua Huyết của Chúa Jêsus Christ. Và xin cho, khi những chiếc khăn tay này được đặt trên người đau, xin cho kẻ thù nhìn thấy đức tin chúng con, tối nay, khi chúng con cầu nguyện lời cầu nguyện bằng đức tin này cho họ. Và xin cho mỗi người được giải cứu, nhân Danh Chúa Jêsus Christ. A-men.

117 Bây giờ tôi cần sự chú ý tập trung của quý vị. Ai phụ trách mi-crô ở đây, anh em có thể bật nó lên. Bởi vì, nếu Đức Thánh Linh sẽ làm điều này...Tôi không nói là Ngài sẽ làm.

118 Bây giờ bất cứ ai đến đây và nói với các bạn rằng họ có quyền năng để chữa lành người đau, các bạn đừng tin. Quyền năng tất cả đều ở trong Đấng Christ. Ngài là Đấng Chinh Phục, không phải các bạn và tôi. Chúng ta chỉ chấp nhận những gì Ngài đã làm. Không ai có quyền cứu rỗi hoặc chữa lành.

119 Tất cả mọi người trên thế giới, cái giá đã được trả rồi. Sự đòi hỏi đã được trả. Nó như thế nào? “Ngài đã bị thương vì sự gian ác của chúng ta, bởi lần roi Ngài chúng ta được lành bệnh.” Sự—sự chữa lành của các bạn được trả giá thay cho. Sự cứu rỗi của các bạn đã được trả giá. Các bạn đã có niềm tin để đến, chấp nhận nó chưa? Chỉ thế thôi. Nếu các bạn là Dòng dõi của Áp-ra-ham, thì các bạn có. Đức Chúa Trời đã hứa điều đó. Có điều gì đó trong các bạn nói rằng nó ở đó, và nó ở đấy.

120 Vậy thì một ân tứ là gì? Có phải là một ân tứ đi ra và chữa lành người ta không? Không. Một ân tứ là để chính các bạn thoát khỏi con đường ấy để Đức Chúa Trời có thể dùng các bạn.

121 Bây giờ Ngài đã hứa rằng, dấu hiệu cuối cùng, theo Chúa Jêsus Christ, “Như việc đã xảy ra trong những ngày của Sô-đôm, ngay trước khi nó bị đốt cháy.” Không phải trước khi những điều

khác đã xảy đến, Phúc âm được giảng bởi Lót, và vân vân; không phải thế. Nhưng ngay trước khi nó bị đốt cháy, Đức Chúa Trời đã giảng xuống dưới hình dạng một con người, và ngồi với Hội thánh được chọn, Áp-ra-ham cùng với nhóm của ông, là những người đã có lời hứa.

¹²² Vậy hãy nhớ, chỉ Dòng dõi Áp-ra-ham nhận lãnh điều này. “Còn ít lâu và thế gian không còn thấy Ta nữa,” Chúa Jêsus phán. “Các người sẽ thấy Ta, vì Ta sẽ ở với các người, ở trong các người, cho đến tận thế.”

¹²³ Nhưng Ngài đã hứa, ngay trước khi Ngài trở lại lần nữa, “Như việc đã xảy ra ở Sô-đôm,” nhìn xem những gì Sô-đôm có được; nhìn xem Hội thánh được chọn đang có gì, phán, “cũng sẽ xảy ra lúc Con người đến.” Đức Chúa Trời hiển hiện dưới hình dạng một người, quay lưng về phía lều, bảo những gì Sa-ra đã làm gì bên trong lều. Mọi người biết đó là Sự thật, hãy giơ tay lên. Điều đó chính xác. Bây giờ Ngài đã hứa điều đó. Chúng ta đang ở thời cuối cùng. Bây giờ hãy nhớ, đó là điều cuối cùng đã xảy ra; và thế giới dân Ngoại bị thiêu cháy, Sô-đôm, và con trai lời hứa đã xuất hiện. Chúng ta đang trông đợi một Con trai lời hứa, Con Đức Chúa Trời.

¹²⁴ Chúng ta ở đây. Xin Chúa mở mắt các bạn. Tôi không biết điều gì khác để nói. Xin Ngài mở mắt các bạn.

¹²⁵ Bây giờ lạy Cha trên Trời, con như là đầy tớ vô ích, con là một nắm đất sét mà Cha đã nhào nặn với nhau, và đặt ra ở đây. Ôi Chúa, xin cho con, tối nay, được ơn và sự Hiện diện của Ngài, hầu cho đó có thể là Ngài có thể dùng những cục đất sét nhỏ bé này mà Ngài đã có trong nơi đây. Hầu cho những người đó, Chúa ôi, là người mà Ngài đã kêu gọi đến với Sự Sống Đời đời, và có lẽ như chưa từng tiếp nhận Nó, xin cho họ hiểu những lời hứa này. Họ có thể đã được dạy điều đó đã dành cho một thời khác, nhưng nó ở đây này trong Kinh Thánh. Xin xác nhận nó, Chúa ôi. Đó là sự thông giải của Chính Ngài. Không cần gì hơn thế nữa. Nếu Ngài chỉ muốn làm nó như vậy, thì họ sẽ thấy rằng Lời là đúng. Xin nhậm lời, Cha ôi. Chúng con giao phó chính mình cho Ngài.

126 Xin để cho mỗi người ở đây, Chúa ôi, vận dụng đức tin của họ, tối nay. Xin cho mọi thuộc viên của Chi phái Áp-ra-ham, qua Chúa Jêsus Christ, có đức tin, tối nay, và nhận lãnh sự Hiện diện của Ngài. Và chúng con sẽ dâng cho Ngài lời ngợi khen. A-men.

127 Bây giờ, đây có phải là...Bây giờ đây là một điều lạ. Tôi muốn anh chị em giúp tôi bây giờ, cầu nguyện cho tôi. Ngồi yên lặng, không di chuyển xung quanh. Ngồi yên, cầu nguyện.

128 Bây giờ, hãy xem, đang thay đổi từ truyền bá phúc âm, qua để thư giãn bản thân theo cách mà Thánh Linh của Đức Chúa Trời có thể đưa các bạn hoàn toàn vào một chiều kích khác.

129 Bây giờ cô gái trẻ này đứng đây...Tiến qua đây một chút, quý cô. Và chỉ...Được rồi, vậy tôi sẽ không rời xa mi-crô này. Thấy đó, tôi không biết chuyện gì xảy ra, các bạn thấy đấy, và rồi đôi khi, các bạn biết đấy...Bây giờ chỉ có cách duy nhất tôi biết, đó là—đó là ở trên mi-crô, các bạn thấy đấy, và họ đang cố gắng bắt nó ở ngoài đó, và tôi không biết là gì.

130 Bây giờ chúng ta là những người xa lạ với nhau. Tôi không biết bạn, chưa bao giờ gặp bạn trong cuộc đời tôi. Nhưng bạn trẻ hơn tôi rất nhiều. Và chúng ta có thể sinh ra cách nhau hàng dặm, và cách nhau nhiều năm. Đây là lần đầu tiên chúng ta gặp nhau. Có đúng không? Nếu đúng, hãy giơ tay lên để khán giả nhìn thấy. Bây giờ, cô ấy chỉ là một người phụ nữ đứng ở đây.

131 Hãy xem, hãy đưa nó trở lại với Thánh Kinh. Chúng ta hãy lấy ví dụ Thánh Giăng 4. Mỗi người trong các bạn hãy đọc khi về nhà. Không—không phải người phụ nữ này là kiểu phụ nữ đó; tôi không biết. Và anh em biết tôi không phải là Chúa Jêsus Christ. Nhưng Ngài ở đây. Ấy là Ngài. Bây giờ Thánh Linh của Ngài xúc dầu cho chúng ta, có thể tỏ ra bệnh của cô ấy, như Ngài đã làm với người đàn bà bên giếng. Cũng giống như vậy.

132 Và, bởi đó, nơi mà các thầy tế lễ và những người lãnh đạo ngày đó, đã nói, “Người này là một thầy bói, hay một quỷ, Bê-ên-xê-bun.”

133 Người đàn bà này đã nói, “Thưa Ngài, tôi nhận biết rằng Ngài là một đấng tiên tri. Chúng tôi biết là đấng Mê-si đang đến, và đó sẽ là dấu hiệu của Ngài.”

¹³⁴ Bây giờ, bao nhiêu người biết điều đó là thật? Chà, nếu Ngài vẫn như ngày hôm qua, ngày nay, và đời đời không hề thay đổi, đó há chẳng phải là dấu hiệu của Ngài tối nay sao? Có phải Ngài đã hứa sẽ có điều ấy, ngay trước kỳ cuối cùng không? Vậy thì hãy xem Ngài có giữ lời hứa của Ngài với Dòng dõi Áp-ra-ham không.

¹³⁵ Bây giờ nếu ai đó ở đây cho rằng điều đó là sai, các bạn tiến lên đây và làm y như thế. Nếu không, thì đừng nói gì về điều đó. Các bạn có đặc quyền ấy.

¹³⁶ Bây giờ, trong Danh của Đấng Christ, tôi đặt mọi thần linh dưới sự điều khiển của tôi, đến sự vinh hiển và tôn vinh của Đức Chúa Trời.

¹³⁷ Tôi sẽ phải nói chuyện với cô một lát, cô gái trẻ. Các bạn biết đấy, Chúa của chúng ta đã nói chuyện với người đàn bà đó ở giếng. Ngài phán, “Hãy cho Ta uống.” Ngài đang làm gì vậy?

¹³⁸ Bây giờ hãy xem, Ngài phán, trong Thánh Giảng 5, “Quả thật, quả thật, Ta nói cùng các ngươi, Con,” đó là Ngài, thân thể, “chẳng có thể tự Mình làm được việc chi,” chỉ khi Ngài đã thấy Cha làm. “Điều gì Cha làm, thì Ngài cho Con thấy. Đấy, Ta chẳng tự Mình làm được việc chi, chỉ khi Ta thấy Cha làm điều ấy.” Thế thì, Chúa Jê-sus chưa bao giờ thực hiện một phép lạ cho đến khi Đức Chúa Trời tỏ cho Ngài thấy bằng khải tượng; không phải nói vào tai của Ngài, nhưng cho Ngài thấy. “Điều Ta thấy,” chẳng phải nghe, “thấy Cha đang làm.” Đó là điều đã làm cho Ngài là một Tiên Tri giống như Môi-se, như Môi-se đã nói. Vậy thì khi Ngài—Ngài biết rõ Cha...Ngài đã ở trên...

¹³⁹ Ngài đang đi đến Giê-ri-cô, nhưng Ngài cần đi qua bên Sa-ma-ri, và Ngài đã lên đến một thành phố Si-kha. Và bây giờ hãy xem, những người Sa-ma-ri đang tìm kiếm một Đấng Mê-si.

¹⁴⁰ Người Do Thái đang tìm kiếm nó, và Ngài đã cho họ thấy dấu hiệu của Ngài. Phi-líp, Na-tha-na-ên, Phi-e-rơ, ngay khi dấu hiệu ấy được thực hiện, họ nói, “Thầy là Con của Đức Chúa Trời.”

Giáo sĩ nói, “Người này là Bê-ên-xê-bun.”

¹⁴¹ Nhưng bây giờ hãy nhớ rằng, những người Ngoại bang, chúng ta, chúng ta là người Anglo-Saxon, chúng ta—chúng ta đã không trông đợi Đấng Mê-si. Chúng ta là người ngoại giáo, người

La-mã, và vân vân. Chúng ta đã chẳng trông đợi đấng Mê-si. Ngài chỉ đến với những ai đang trông đợi Ngài.

¹⁴² Nhưng người Sa-ma-ri đang trông đợi Ngài, vì vậy Ngài cần phải đi tới họ, lên xứ Sa-ma-ri. Ngài ngồi xuống tại giếng nước. Một phụ nữ trẻ, có lẽ khoảng tuổi chị, đi ra. Chị ta là một người đàn bà tai tiếng. Anh chị em đã đọc chuyện này, tôi đoán. Và Ngài phán, “Hỡi người đàn bà, hãy cho Ta uống.”

¹⁴³ Bà nói, “Ồ, không phải thói thường vì Thầy, là một người Do-thái, lại hỏi xin người Sa-ma-ri như thế.”

¹⁴⁴ Ngài phán, “Nhưng nếu người biết người đang nói chuyện với Ai, thì người sẽ xin Ta cho uống.”

¹⁴⁵ Cuộc nói chuyện tiếp diễn. Sau cùng, Ngài đã thấy đâu là nan đề của bà ấy. Anh chị em còn nhớ nó là gì không? Bà đã có quá nhiều chồng. Và nói, “Hãy đi kiếm chồng người, đến đây.”

Bà nói, “Tôi không có chồng.”

¹⁴⁶ Phán, “Người nói đúng,” nói, “bởi vì người đã có năm người chồng, và người mà người đang sống với bây giờ cũng không phải là chồng của người.”

¹⁴⁷ Bà nói, “Thưa Ngài, tôi nhận biết rằng Ngài là một đấng tiên tri. Chúng tôi biết Đấng Mê-si đến, Ngài sẽ phán với chúng tôi những điều này.”

Và Ngài phán, “Ta chính là Đấng ấy.”

¹⁴⁸ Bà để lại bình nước của mình, chạy vào thành, và nói, “Hãy đến, xem một Người đã nói với tôi những gì tôi đã làm. Chẳng phải đây là đấng Mê-si sao?” Họ đã không có một tiên tri trong suốt hàng trăm năm. Và ở đây là một Người mà đã tuyên bố là Đấng Mê-si, và đã chứng tỏ là một—một tiên tri, và cho thấy dấu hiệu của Đấng Mê-si.

¹⁴⁹ Điều ấy sẽ làm cho quý vị tin sự việc giống như vậy, nếu Ngài đã làm giống như thế, là Ngài vẫn hôm qua, hôm nay, và cho đến đời đời không hề thay đổi, và đã hứa bằng những lời Kinh Thánh này rằng Ngài sẽ làm điều đó chứ?

Nó sẽ làm cho cử tọa này tin chứ?

¹⁵⁰ Chị bị đau thận. Nếu đúng thế, hãy đưa tay lên.

151 Tại sao điều đó bao giờ cũng hiện ra nơi mặt tôi? Người nào đó nói, “Ông ấy đoán đấy.” Tôi không bao giờ đoán điều đó.

152 Ở đây, chị ấy là một phụ nữ xinh đẹp. Chị tin tôi không? Vậy thì chị biết tôi không hề đoán thế. Để tôi nói điều gì khác. Chồng chị sống với chị. Anh ấy cũng đang đau. Phải không? Một tình trạng có liên quan đến xương sống. Đúng như thế. Phải không? Chị có đem theo một bé trai. Nó cũng đang đau. Chị muốn cầu nguyện cho nó. Nó bị điều gì đó không ổn ở đôi mắt nó. Đúng thế. Chị đã có được một bé gái, nó đã bị bệnh thận, giống như chị. Đúng thế không? Bây giờ chị có thể được khỏe mạnh hoàn toàn, nếu chị tin. Chị tin điều ấy không? Chúa ban phước cho chị. Tiếp tục đi con đường của chị và được mạnh khỏe.

153 Anh chị em tin không? Ngài hôm qua, ngày nay, và cho đến đời đời không hề thay đổi. Đó là gì? Ngài đang cố gắng làm gì? Với anh chị em, Dòng dõi của Áp-ra-ham, Ngài đang tỏ cho anh chị em thấy là Ngài không chết. Tôi không thể làm những điều đó. Ngài không chết. Nhưng Ngài là hằng sống, tỏ cho anh chị em thấy là anh chị em có quyền để chiếm lấy những cửa thành của quân thù mình. Điều đó sẽ giải quyết nó.

154 Quý bà đây, đến lối này, chỉ một lát thôi. Tôi cho là, chúng ta cùng tuổi nhau. Nhưng chúng ta là—chúng ta là những người xa lạ với nhau, theo như tôi biết. Tôi không biết bà, và chúng ta là những người xa lạ. Tôi không biết gì về bà. Nếu đúng là thế, bà đưa tay lên, đây. [Người chị em nói, “Đúng.”—Bt.] Một số người đó vừa phát cho bà một thẻ cầu nguyện, và bà ở đây. Được rồi. Vậy thì nếu Chúa Jêsus...

155 Nếu tôi, có thể, nói là tôi đang thử thế chỗ Anh Oral Roberts, hay là một số vĩ nhân đức tin nào đó, Tôi sẽ nói, “Thưa bà, bà có điều gì không ổn?”

156 Bà sẽ nói, “À, tôi bị *thế này thế kia*.” Lúc này, anh ấy có thể là không đúng. Hiểu không? Tôi không biết. Hiểu không? Nhưng, anh ấy, bà có thể kể với anh ấy điều gì không ổn.

157 Anh ấy hẳn sẽ đặt tay lên trên bà, nói, “Chúa đã sai tôi để—để cầu thay cho người đau. Bà có tin điều đó không?” “Có.” “Vinh hiển thay Đức Chúa Trời! Hãy đi, tin điều ấy.”

158 Tốt rồi. Thế là được rồi. Chúa đã hứa điều đó. Nhưng, bà thấy, chúng ta đang sống xa hơn một chút thời—thời đó. Chúa Jêsus hứa, “Như việc đã xảy đến trong thời Sô-đôm. Các việc Ta làm các ngươi cũng sẽ làm.”

159 Bây giờ nếu Chúa có thể bảo tôi là bà đã bị bệnh gì, bà biết điều đó là đúng hay không. Ngài có thể phán với bà là bà sẽ ra làm sao. Và nếu điều đó đúng, điều này cũng sẽ đúng. Nếu Ngài phán với bà bất cứ điều gì, tôi không biết; nhưng nếu Ngài sẽ phán với tôi bệnh của bà là gì.

160 Các bạn cũng sẽ tin điều đó chứ, thưa khán thánh giả?

161 Tôi thật sự nên dừng lại. Một lần nọ, cách đây ít lâu người đó đã có ở đây, để xác nhận điều ấy. Chúa Jêsus đã làm điều ấy một lần. Ngài không hề làm nó một lần nữa. Mọi người ở Si-kha đã tin điều ấy, tin lời chứng của người đàn bà, khi bà ta đi kể với họ, và bà là một người phụ nữ tai tiếng. Một Cơ-đốc nhân vừa rời khỏi bục, trước tất cả các bạn! A-men. Nhưng điều ấy xảy ra muộn hơn chúng ta nghĩ, xin Chúa tiếp tục chứng tỏ chính Ngài, Đấng Chinh Phục đầy năng quyền, vĩ đại, rằng Dòng dõi của Áp-ra-ham...Nhưng giống như Áp-ra-ham, Ngài đã làm điều đó cho Áp-ra-ham, một lần; sau đó hủy diệt điều đó, và làm điều đó một lần nữa. Áp-ra-ham tin Đức Chúa Trời một cách liên tục.

162 Bà không ở đây vì chính bà. Bà có ở đây thay cho một người nào khác, và đó là một phụ nữ. Ấy là em gái của bà. Và chị này đã ở trong bóng sự chết. Và chị ấy đang đau khổ với bệnh—bệnh tiểu đường. Và chị ấy không phải người ở đây. Chị ấy từ nơi một...Chị ấy tới từ Louisiana, một vùng đầm lầy. Đó...Và đây có một điều khác, để cử tọa này có thể biết điều này. Bà có một con gái đau thật sự, mà đang định dự buổi nhóm này, và cô ấy mắc chứng động kinh. Điều đó đúng. Điều đó đúng. Phải không? Bây giờ bà tin chứ? [Người chị nói, “Vâng. A-men.”—Bt.] Nếu bà là dòng dõi Áp-ra-ham, hãy nhận lãnh điều ấy và đi ra, và được chữa lành trong Danh Chúa Jêsus Christ.

163 Bà tin không? Chắc chắn vậy. Hãy nhớ, đó là lời hứa của Ngài. Ngài đã phán Ngài sẽ làm điều đó. Ngài giữ lời hứa của Ngài.

¹⁶⁴ Chị thế nào? Chúng ta là người lạ với nhau. Tôi không biết chị. Nhưng Chúa biết rõ chị. Chị tin không nếu Chúa có thể tỏ cho tôi biết bệnh chị, thế thì chị biết điều đó phải đến từ một năng quyền thuộc linh nào đó. Vậy thì, chỉ có hai nguồn có thể phát xuất điều ấy, mà chị có thể hình dung. Khi nó được thực hiện, điều ấy vượt quá giới hạn sự giải thích, bởi vì đó là một sự việc phi thường. Và, đó cũng là một nghịch lý; điều gì đó, ồ, nó không hợp lý, tuy nhiên có thật. Đó sẽ là một nghịch lý. Và giờ đây chị biết điều đó, nó đúng hay không, chị sẽ biết Ngài đã phán với chị sự thật hay không.

¹⁶⁵ Vậy thì, nên nhớ, tôi không biết chị. Ấy phải là Đấng nào đó bên cạnh tôi. Nếu chị làm như những người Pha-ri-si, và nói, “Ồ, ấy là một tà linh,” thì chị có phần thưởng đó. Nếu chị tin ấy là Đấng Christ, chị có phần thưởng của Ngài. Lý do chị có thể tin điều ấy, bởi vì Ngài đã hứa điều đó cho thời đại này, và nó chưa từng có từ thuở ấy đến lúc này. Điều đó làm cho nó trở thành thời cuối cùng.

¹⁶⁶ Có người nào đó cứ hiện ra phía trước chị, mọi lúc. Đó là một người đàn ông, tóc bạc. Đó là chồng của chị. Đang ngồi ngay đó. Ông ấy đang cố gắng tiếp nhận sự chữa lành của mình, đang bị phủ bóng bởi bệnh ung thư, có dạng khối u, ung thư. Chị bị bệnh thận, đau bàng quang. Anh chị là Ông và Bà Little. Đúng thế không? [Chị ấy nói, “Vâng.”—Bt.] Hãy tin hết lòng, và được chữa lành.

¹⁶⁷ “Anh nói, tên của họ, của anh ấy à?” Ồ, chắc chắn rồi. Chúa Jê-sus há chẳng bảo Phi-e-rơ, “Tên người là Si-môn, con trai Giô-na”?

¹⁶⁸ Đây là một người đàn ông. Chúng ta là những người xa lạ với nhau, thưa ông. Tôi không biết ông. nhưng ông là một người giống như—giống như Phi-e-rơ đến với Chúa Jê-sus, chúng ta đến với nhau. Ông có tin tôi là tôi tớ của Ngài không? Ông có tin những gì tôi đã nói là sự thật không? [Anh em đó nói, “Vâng, thưa ông. Tôi tin, thưa ông.”—Bt.] Nếu ông có thể tin được điều đó! Tôi, nếu có gì tôi có thể làm gì cho ông, thì tôi sẽ làm, nhưng không có gì tôi có thể làm. Ngài đã làm xong rồi; nó chỉ là điều gì đó để khiến ông tin. Và, đây, không phải là tôi. Nếu là tôi, tôi

sẽ—tôi sẽ có thể làm tất cả cho ông. Nhưng Ngài đã cho tôi một ân tứ, và tôi chỉ thư giãn trước Ngài, rồi Ngài làm việc nói. Ông tin điều đó không? [“Vâng.”]

169 Anh chị em tin điều đó không, thưa cử tọa?

170 Tôi muốn tìm thấy một người. Ông có một số điều không ổn với ông. Nhưng một trong những điều này là, ông đã có một khối u nơi mắt phải của ông. Đó là bệnh chính của ông. Đây là một điều khác, một người phụ nữ cứ hiện ra ở đây. Ấy là vợ ông. Ông có tin Đức Chúa Trời có thể phán với tôi điều không ổn của vợ ông là gì ở đây không? Bệnh ở trong miệng bà ấy. Đó là răng của bà ấy. Đúng thế. Ông có tin là vẫn Chúa Jêsus ấy, Đấng đã biết Si-môn Phi-e-rơ là ai, có thể phán với tôi ông là ai không? [Người anh em nói, “Có.”—Bt.] Điều ấy sẽ khiến ông tin rất nhiều chứ? [“Phải, thưa ông.”] Đúng chứ? [“Vâng.”] Oscar Barnes. [“Đúng thế.”] Đúng thế không? Tiếp tục lên đường về nhà, được chữa lành.

171 [Băng trống—Bt.]...người lạ với anh. Tôi không biết anh, nhưng Chúa biết rõ anh. Anh có tin là Ngài có thể phán với tôi bệnh của anh là gì không? Anh sẽ tin điều ấy hết lòng chứ? Bệnh của anh ở quanh cuống họng, và trong ngực của anh đây. Đó là một—nó là một cái xương bị mục nát. Anh đang có giống như những khối u, và chèn ép bên trong cấu trúc xương. Đúng thế. Anh không ở đây. Anh ở trong một—một thành phố mà có những vườn cam chung quanh nó. Nó tọa lạc trong thung lũng, với một phong cảnh núi non phía sau nó. Có một khách sạn gọi là Antlers. Ấy là San Bernadino. Anh đến từ nơi đó. Hãy về, Chúa Jêsus Christ làm cho anh khỏe mạnh, nếu anh tin điều ấy.

172 Chỉ có một điều có thể chữa lành bệnh ung thư, đó là Đức Chúa Trời. Anh có tin rằng Ngài sẽ chữa lành cho anh không? [Anh trai nói, “Tôi chắc chắn.”—Bt.] Hãy tin điều đó! Hãy đi, và cầu xin Chúa là Đức Chúa Trời ban cho anh hoàn toàn khỏe mạnh.

173 Gần đây chị đã cực kỳ...cực kỳ lo lắng, thực sự khó chịu. Bởi sự lo lắng này, dạ dày của chị đã có vấn đề. Chị không thể tiêu hóa thức ăn của mình; ợ nó lên trong miệng của chị. Tất cả đều là a-xít trong miệng chị. Cuối một buổi chiều, chị thực sự mệt

mỗi và mọi thứ. Chị bị loét dạ dày tá tràng. Chị tin rằng đó là Chúa Jêsus Christ có thể nói điều đó với chị không? [Người chị nói, “Có.”—Bt.] Thế thì, hãy đi ăn bữa tối. Hãy tin hết lòng, Chúa Jêsus Christ làm cho chị khỏe mạnh.

¹⁷⁴ Chị thế nào? Có nhiều điều không ổn. Nhưng một trong những điều mà chị lo sợ, chị sắp bị tàn tật vì chứng viêm khớp. Nhưng chị tin rằng Chúa sẽ chữa lành cho chị không, làm cho chị khỏi bệnh đó chứ? [Người chị nói, “Vâng.”—Bt.]

¹⁷⁵ Lạy Chúa Jêsus, con cầu nguyện để Chúa sẽ ban điều ấy cho chị con. Xin cho chị thấy được. Lấy bệnh tật ra khỏi chị ấy, và cho chị khỏi bệnh viêm khớp hoàn toàn, trong Danh Chúa Jêsus. A-men.

¹⁷⁶ Bây giờ hãy đi, vững tin. Ngài sẽ làm điều ấy, và nó sẽ ổn thôi. Đừng nghi ngờ, hãy tiếp tục bước đi, và tin bằng cả tấm lòng.

¹⁷⁷ Bệnh tim là một điều khủng khiếp, nhưng Đấng Christ chữa lành bệnh tim này. Chị có tin điều đó không? [Người chị nói, “Có.”—Bt.] Hãy đi, tin điều ấy, và điều ấy được làm xong tất cả. Nó đã chấm dứt.

¹⁷⁸ Bà có tin là bà sắp sửa bị tàn tật không? Không, tôi cũng không nghĩ vậy. Suy nghĩ của tôi, viêm khớp; cái bóng ở đó, ồ, đó là ung thư. Bà có tin rằng Ngài sẽ chữa lành nó không? [Chị ấy nói, “Vâng, tôi tin.”—Bt.] Hãy đi, tin điều đó. Ngài sẽ cho bà mạnh khỏe.

¹⁷⁹ Nó đang làm phiền bà, một ít lâu, tắc nghẽn trong tim. Nhưng bà tin nó sẽ hết, tối hôm nay không? Hãy đi, tin điều ấy, Chúa Jêsus Christ làm cho bà khỏe mạnh.

¹⁸⁰ Đã gặp một chút rắc rối, từ bệnh của quý bà, trong một thời gian dài. Và rồi, chị thì, chị có một thời gian khó khăn để thức dậy vào buổi sáng. Tay chân chị, cứng đơ. Chị hầu như không thể đi bộ, cho đến cái ngày, của thời điểm. Nó là chứng viêm khớp. Hãy đi, đừng nghi ngờ, chị sẽ không còn bị bệnh đó nữa. Cứ tin điều đó, với cả tấm lòng.

¹⁸¹ Chị có nhiều điều, những biến chứng. Nhưng một điều đang làm phiền chị khá nặng, chị cũng nghĩ đó là chứng viêm khớp, mà đúng đấy, đang làm chị tàn tật. Chị có tin là Ngài sẽ làm cho

chị bước đi và được khỏe mạnh không? [Người chị nói, “Có, thưa ông.”—Bt.] Hãy đi, tin hết lòng, Chúa Jêsus Christ sẽ khiến cho chị khỏe mạnh.

182 Đau tim, và chứng viêm khớp, nhưng chị có tin là Chúa sẽ làm cho chị khỏe mạnh không? Chị tin chứ? Hãy đi, và cầu xin Chúa Jêsus làm cho chị khỏe mạnh.

183 Dạ dày đó chắc chắn đã làm cho chị bị nhiều chứng bệnh trong vài năm qua, phải không? Nó sẽ không còn nữa. Hãy đi, tin điều đó. Chúa ban phước cho chị. Được chữa lành.

184 Ông cũng vậy, dạ dày của ông được chữa lành. Hãy đi, tin hết lòng. Chớ nghi ngờ.

185 Có một thời gian khó thở, bệnh suyễn cũ đó thật sự khiến ông suy sụp. Phải không? Ông tin là nó sẽ hết bây giờ không? [Người anh em nói, “Có.”—Bt.] Được rồi, hãy đi tin điều ấy. A-men.

186 Ha-lê-lu-gia! Anh chị em tin hết lòng không?

187 Chờ một lát. Anh chị em không thấy Ánh Sáng ấy ở đó sao? Một phụ nữ da màu đang nhìn vào tôi, đang ngồi ngay phía dưới đây, người ấy đã có một khối u nơi bên trái. Chị ấy bị bệnh thận, những biến chứng. Chị có đức tin nhiều hơn. Chị không cần phải tiến lên đây. Nó khỏi rồi. Cứ tin điều ấy. A-men. Hãy có đức tin nơi Đức Chúa Trời!

Anh chị em tin điều đó không?

188 Chị có tin không, chị ơi, chị sẽ vượt qua được căn bệnh cột sống, đang ngồi đó? Chị có tin là Ngài sẽ chữa lành chị không? Được. Chỉ đừng nghi ngờ điều ấy, và chị có thể có sự chữa lành nếu chị chỉ tin điều đó.

189 Ông này ngồi đây, đang nhìn vào tôi, bị đau với một bệnh tuyến tiền liệt, bị mất ngủ suốt đêm cùng các thứ. Ông tin không, thưa ông? Nó sẽ qua khỏi, thế thì, nếu ông tin điều ấy.

190 Một ông da màu ngồi đây, ngồi ngay phía trên đây, đang nhìn vào tôi. Ông ấy đang đau vì chứng động kinh. Ông ấy cũng đang tìm kiếm phép báp-tem bằng Đức Thánh Linh. Hãy đứng lên tại chỗ, thưa ông, tiếp nhận sự chữa lành của ông. Xin Chúa ban cho ông phép báp-tem bằng Đức Thánh Linh. A-men.

¹⁹¹ Ngồi ngay đối diện ông, có một đứa trẻ đang ngồi đằng kia, cũng mắc chứng động kinh, hầu như bị ngất đi, đang ngồi ngoài kia, trên phía bên kia. Ông có tin rằng Chúa sẽ làm cho đứa trẻ khỏe mạnh, ở đó không? Ông có tin bằng cả tấm lòng mình không? Thế thì Chúa sẽ chữa lành cho đứa trẻ.

¹⁹² Anh chị em tin không, mỗi người trong anh chị em? Chẳng phải—chẳng phải Ngài, chẳng phải Ngài thực sự là Dòng dõi Thánh của Áp-ra-ham sao? Không phải Ngài là Đấng Chinh Phục quyền năng sao? Ngài đã hứa rằng anh chị em có thể chiếm hữu các cửa thành của quân thù không?

¹⁹³ Bao nhiêu người trong anh chị em bị trói buộc, cảm thấy áp lực của kẻ thù? Giơ tay lên, nếu anh chị em cảm thấy áp lực của kẻ thù. Và anh chị em là Dòng dõi Áp-ra-ham, anh chị em đưa tay lên như thế này. Nói, “Anh Branham, tôi bị quấy rầy với trạng thái căng thẳng thần kinh.” Ồ, có khoảng tám mươi phần trăm trong số các bạn có điều đó. Nói, tôi...Thật quá đông lúc này, cả đám đông này hoàn toàn đang trở nên giống như một dây ngân hà to lớn, nó gần như khiến tôi bị mù, ngoài kia nơi anh chị em đang ở.

¹⁹⁴ Anh chị em không thấy, rằng ở đây hai mươi hay ba mươi, có lẽ, nhiều trường hợp, hoặc nhiều hơn, ngay tại đây trên bục giảng này và khán giả ngoài đó, rằng Đức Chúa Trời không sai? Vẫn là Chúa Jêsus Christ hôm qua, ngày nay, và cho đến đời đời không hề thay đổi. Anh chị em tin điều đó không? [Hội chúng nói, “A-men.”—Bt.] Thế thì tại sao không, mọi Dòng dõi của Áp-ra-ham, sao anh chị em không nắm chắc chìa khóa lúc này? Đấng Chinh Phục vĩ đại, đã chinh phục điều ấy cho anh chị em, có ở đây. Ngài đã chứng minh có ở đây. Anh chị em tin Ngài không?

¹⁹⁵ Thế thì hãy nắm chắc chìa khóa đức tin của mình, với những bàn tay vươn tới, và nói, “Chúa Jêsus Christ ôi, con tin vào sự chữa lành của con, ngay giờ này.” Hãy đứng lên tại chỗ. Đưa tay lên, mở khóa đức tin của mình giờ này. “Con tin, Chúa Jêsus ôi. Con tin ngay bây giờ.”

¹⁹⁶ Bây giờ hãy đặt tay của mình trên một người khác. Để tay mình qua với một người khác, Dòng dõi khác của Áp-ra-ham. Bây giờ anh chị em cầu thay cho người đó. Đặt tay mình lên trên họ.

Chúa Jêsus phán, “Những dấu hiệu này sẽ theo những kẻ tin. Nếu họ đặt bàn tay lên những người đau, thì người đau sẽ bình phục.”

¹⁹⁷ Hỡi Sa-tan, ngươi đã bại trận. Nhân Danh Đức Chúa Jêsus Christ, hãy đi ra khỏi đây, và để những người này đi, vì sự vinh hiển của Đức Chúa Trời.



TỔ PHỤ ÁP-RA-HAM VIE64-0207

(The Patriarch Abraham)

Sứ điệp này được giảng bởi Anh William Marrion Branham, được ban phát bản gốc bằng tiếng Anh vào tối thứ Sáu, ngày 7 tháng Hai, năm 1964, tại Chợ Trời Quận Kern ở Bakersfield, California, U.S.A., được lấy từ một băng ghi âm từ tính và được in nguyên văn bằng tiếng Anh. Bản dịch Tiếng Việt này được in và phân phát bởi Cơ quan xuất bản Voice Of God Recordings.

VIETNAMESE

©2022 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS

P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

www.branham.org

Thông báo bản quyền

Tác giả giữ bản quyền. Sách này có thể được in tại nhà dành cho việc sử dụng cá nhân hay được phát ra, miễn phí, như một công cụ để truyền bá Phúc Âm của Chúa Jêsus Christ. Sách này không được bán, sao chép trên quy mô lớn, đăng trên trang web, lưu trữ trong hệ thống phục hồi, dịch sang những ngôn ngữ khác, hay sử dụng dành cho việc xin ngân quỹ mà không có sự cho phép được viết rõ ràng của Voice Of God Recordings®.

Để biết thêm thông tin hay tài liệu có sẵn khác, xin vui lòng liên hệ:

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org